



Precauciones Universales e Información Gripa, VIH, y TB

Los Servicios de Nicasa Behavioral Health Services no realizan procedimientos que pudieran resultar en que los empleados entren en contacto con la mayoría de los fluidos corporales. Las muestras de aliento, saliva y orina se recolectan como parte de las pruebas de toxicología realizadas por algunos empleados. Sin embargo, es importante que todos los empleados y clientes de Nicasa Behavioral Health estén conscientes de las precauciones universales:

PRECAUCIONES GENERALES

1. Use Protección de Barrera para prevenir que la piel y las mucosas entren en contacto con sangre u otros fluidos corporales.
2. Use guantes para prevenir el contacto con sangre, materiales infecciosos y otras superficies u objetos que puedan estar contaminados.
3. Use protección para la cara si se pueden generar salpicaduras de sangre o fluidos corporales en una operación.
4. Use ropa de protección si se salpica sangre o fluidos corporales durante una operación.
5. Lávese las manos y la piel completamente si se ha contaminado con sangre o fluidos corporales.
6. Lávese las manos inmediatamente al sacarse los guantes.
7. Tenga cuidado cuando use o manipule instrumentos afilados y agujas. Coloque las cuchillas usadas en los contenedores marcados como contenedores de resistencia para objetos punzantes.
8. Si ha sufrido una herida causada con objeto punzante, enjuague inmediatamente el área expuesta y consulte con su supervisor.

Reorder: NHS-8537 www.ComplianceSigns.com

Cuídese y cuide a los demás de la infección



La Asociación de Profesionales en el Control de Enfermedades y Epidemiología (APIC) está creando un mundo más seguro a través de la prevención de la infección. Con casi 16.000 miembros, APIC desarrolla y dirige programas de prevención y control de infecciones que salvan vidas y mejoran la idea fundamental de los establecimientos de salud. APIC continúa en su misión a través de la seguridad de pacientes, educación, ciencias de implementación y certificaciones, defensoría y normalización de los datos. Visítanos en apic.org.

1400 Crystal Drive, Suite 900
Arlington, VA 22202
www.apic.org



- Trastornos renales
- Trastornos del hígado
- Trastornos metabólicos (como trastornos metabólicos hereditarios y trastornos mitocondriales)
- Sistemas inmunitarios debilitados por enfermedades o medicamentos (como en personas con VIH, sida, o cáncer, o que reciben tratamiento prolongado con corticosteroides)
- Personas menores de 19 años de edad que reciben tratamiento prolongado con aspirina
- Personas con obesidad mórbida (índice de masa corporal o IMC de 40 o más)

Si usted (o su niño) se encuentra en uno de los grupos mencionados anteriormente y presenta síntomas de influenza, consulte a un proveedor de atención médica para que le indique si requiere tratamiento médico. Además, es posible que personas que por lo general son saludables se enfermen gravemente, así que si le preocupa haberse enfermado consulte a su médico.

Hay "signos de advertencia de una emergencia médica" que deben ser señal de que hay que buscar atención médica en forma urgente.

Signos de advertencia que indican una emergencia en los niños:

- Respiración agitada o dificultad para respirar
- Color azulado en la piel
- No está tomando suficientes líquidos
- No se despierta fácilmente ni interactúa con otras personas
- Está tan molesto que no quiere que lo carguen
- Tiene síntomas de influenza que mejoran, pero luego regresan con fiebre y una tos peor
- Fiebre con sarpullido

En los adultos:

- Dificultad para respirar o falta de aliento
- Dolor o presión en el pecho o el abdomen
- Mareo repentino
- Confusión
- Vómitos fuertes o constantes

¿Existen medicamentos para tratar la infección por influenza?

Sí. Los medicamentos antivirales son medicamentos recetados (en pastilla, líquido o polvo para inhalar) que combaten la influenza en el cuerpo. Aunque la vacuna contra la influenza es el paso inicial y el más importante para prevenir la influenza, los medicamentos antivirales son una segunda línea de defensa para tratar la influenza, en caso de que usted se enferme. Los medicamentos antivirales no se venden sin receta médica, su médico le debe dar una para comprarlos. Estos medicamentos no deben sustituir a la vacuna.

¿Por cuánto tiempo debo quedarme en la casa si estoy enfermo?

Los CDC recomiendan que se quede en la casa hasta por lo menos 24 horas después de que haya desaparecido la fiebre, excepto para obtener atención médica o para otras necesidades. (La fiebre debe desaparecer sin haber usado medicamentos para reducir la fiebre). Manténgase alejado de otras personas tanto como sea posible para evitar contagiarlas. Siga observando las medidas de prevención de cubrirse la boca y la nariz al toser y estornudar y lavarse las manos, aun después de regresar a su trabajo. Es importante que sepa que aunque usted no tenga fiebre, puede tener influenza y contagiar a otras personas si presenta síntomas de influenza.

Los síntomas de influenza pueden incluir

- fiebre*
- tos
- dolor de garganta
- secreción o congestión nasal
- dolores en el cuerpo
- dolor de cabeza
- escalofríos
- fatiga
- en algunos casos, vómitos y diarrea

*Es importante aclarar que no todas las personas con influenza tendrán fiebre.

Para obtener más información, visite <http://www.cdc.gov/flu/espanol> o llame al **800-CDC-INFO**.

Versión en español
aprobada por CDC
Multilingual Services
Order # 216776
Junio 2013
CS241151-B

La Influenza Usted



Centers for Disease
Control and Prevention
National Center for Immunization
and Respiratory Diseases

La influenza (gripe)

La influenza es una grave enfermedad contagiosa que puede requerir de hospitalización e incluso provocar la muerte.

¿Cómo se transmite la influenza?

Las personas con influenza pueden transmitir esta enfermedad a otras personas desde una distancia de unos 6 pies. La mayoría de los expertos considera que los virus de la influenza se propagan a través de gotitas que se forman cuando la gente con influenza tose, estornuda o habla. Estas gotitas pueden entrar a la boca o la nariz de las personas que se encuentran cerca o posiblemente pasar a los pulmones. Una persona también puede contagiarse de influenza al tocar una superficie u un objeto que contenga el virus de la influenza y luego tocarse los ojos, la nariz o la boca.

¿Por cuánto tiempo puede una persona enferma transmitir la influenza a otras personas?

Las personas infectadas por influenza propagan el virus y pueden infectar a otras personas desde 1 día antes de que se manifieste la enfermedad hasta 5 a 7 días después de enfermarse. Este periodo puede ser mayor en algunas personas, especialmente en los niños pequeños y las personas con sistemas inmunitarios debilitados. Esto significa que usted puede transmitir la influenza a alguien, no solo cuando está enfermo, sino también antes de saber que lo está.

¿Qué tan grave es la enfermedad asociada con la influenza?

Cada temporada de influenza, se propagan virus diferentes de influenza, los cuales afectan de manera distinta a las personas de acuerdo a la capacidad de su cuerpo para combatir la infección. Hasta los niños y adultos saludables pueden enfermarse gravemente de influenza y propagar el virus a sus familiares, amigos y compañeros de trabajo. En los Estados Unidos, miles de personas adultas y niños saludables tienen que ir al médico o son hospitalizados anualmente debido a complicaciones de la influenza.

Aunque esta enfermedad puede afectar a cualquiera, ciertas personas tienen un riesgo mayor de enfermarse gravemente y de ser hospitalizadas o hasta morir. Entre estas se incluyen los adultos de mayor edad, los niños menores de 5 años y en particular los menores de 2 años, las personas con ciertas afecciones crónicas como el asma, la diabetes y las enfermedades cardíacas, así como las mujeres embarazadas. (Consulte "¿Qué debo hacer si me enfermo?" para ver una lista completa de las personas con alto riesgo.)

¿Qué puedo hacer para protegerme y no enfermarme de influenza?

Los CDC recomiendan una estrategia de tres pasos para combatir la influenza: vacunarse, tomar medidas preventivas diariamente para prevenir que se propaguen los microbios y tomar en forma adecuada los medicamentos antivirales si su médico los recomienda.

Prevención

#1

La vacuna contra la influenza es el paso inicial y el más importante para protegerse contra los virus de la influenza.

■ Si bien existen muchos virus de influenza diferentes, la vacuna contra la influenza protege contra los virus que serán los más comunes, según lo indican las investigaciones.

■ La vacuna brinda protección contra un virus H3N2 de la influenza A, un virus H1N1 y uno o dos virus de la influenza B, según el tipo de vacuna.

■ Todas las personas de 6 meses de edad o más deben vacunarse anualmente contra la influenza.

■ La vacunación de las personas con alto riesgo es de particular importancia para disminuir la probabilidad de que se enfermen gravemente. También es importante que se vacunen los trabajadores de la salud y las personas que viven con personas en alto riesgo, o se encargan de cuidarlas, para impedir el contagio a otros grupos de alto riesgo.

■ Los bebés menores de 6 meses corren un alto riesgo de complicaciones graves por la influenza, pero son muy pequeños para recibir la vacuna. Las personas que los cuidan o viven con ellos se deben vacunar para protegerlos.

#2

Tome medidas preventivas diariamente para ayudar a prevenir la propagación de los microbios que causan enfermedades respiratorias.

■ Trate de evitar el contacto cercano con personas enfermas.

■ Si usted está enfermo con síntomas de la influenza, los CDC recomiendan que se quede en casa por lo menos 24 horas después de que haya desaparecido la fiebre, excepto para ir al médico o para otras necesidades. La fiebre debe desaparecer sin necesidad de tomar medicamentos para reducir la fiebre.

■ Cuando esté enfermo, limite en lo posible el contacto con los demás para evitar contagiarlos.

■ Cúbrase la boca y la nariz con un pañuelo desechable al toser o estornudar.

■ Lávese las manos frecuentemente con agua y jabón. Si no dispone de agua y jabón, use limpiadores para manos a base de alcohol.

■ Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca. Esta es la manera en que se propagan los microbios.

■ Limpie y desinfecte las superficies y los objetos que puedan estar contaminados con gérmenes como los de la influenza.

#3

Tome medicamentos antivirales para la influenza si su médico los receta.

■ Si usted contrae la influenza, existen medicamentos antivirales para tratarla, que pueden hacer que la enfermedad sea más leve y dure menos.

■ Los medicamentos antivirales son más eficaces si se administran en los primeros 2 días desde el inicio de los síntomas para tratar a las personas que están muy enfermas (por ejemplo, las que están hospitalizadas) o las que tienen síntomas de influenza así como un riesgo más alto de enfermarse gravemente. (Consulte más adelante "¿Existen medicamentos para tratar las infecciones por la influenza?" para obtener más información sobre los medicamentos antivirales).

Si se Enferma

¿Qué debo hacer si me enfermo?

Si usted se enferma con síntomas de la influenza, debe quedarse en casa y evitar el contacto con otras personas, excepto para obtener atención médica. La mayoría de las personas se pueden recuperar de la influenza en casa sin necesidad de recibir atención médica.

Sin embargo, algunas personas tienen un riesgo mayor de sufrir complicaciones graves por la influenza, entre ellas:

- Niños menores de 5 años, pero en especial si tienen menos de 2 años de edad
- Personas de 65 años de edad o más
- Mujeres embarazadas
- Personas que tienen:
 - Asma
 - Afecciones neurológicas y alteraciones del desarrollo neurológico (entre estas, trastornos del cerebro, de la médula espinal, de los nervios periféricos y de los músculos, como parálisis cerebral infantil, epilepsia (convulsiones), accidentes cerebrovasculares, discapacidades intelectuales (retraso mental), retrasos del desarrollo de moderados a graves, distrofia muscular o lesiones de la médula espinal)
 - Enfermedades pulmonares crónicas (como enfermedad pulmonar obstructiva crónica o EPOC y fibrosis quística)
 - Enfermedades cardíacas (como cardiopatía congénita, insuficiencia cardíaca congestiva y artropatía coronaria)
 - Trastornos de la sangre (como anemia drepanocítica o de células falciformes)
 - Trastornos endocrinos (como diabetes)

VIH/SIDA: Información General

El VIH (virus de la inmunodeficiencia humana) es un virus que ataca el sistema inmunitario del cuerpo. Si no se trata, puede causar SIDA (síndrome de inmunodeficiencia adquirida). Al saber lo básico sobre el VIH, puede mantenerse sano y [prevenir la transmisión del VIH](#).

¿Qué es el HIV?

- El VIH (virus de la inmunodeficiencia humana) es un virus que ataca el sistema inmunitario del cuerpo. Si no se trata, puede causar [SIDA](#) (síndrome de inmunodeficiencia adquirida).
- No hay en la actualidad una cura eficaz. Una vez que se contrae el VIH, se lo tiene de por vida.
- Sin embargo, con la atención médica adecuada, se puede controlar. Las personas con infección por el VIH que reciben [tratamiento eficaz](#) pueden tener una vida larga y saludable, y proteger a sus parejas.

¿De dónde provino el VIH?

- La infección por el VIH en los seres humanos provino de un tipo de chimpancé de África Central.
- La versión del virus en los chimpancés (llamado virus de inmunodeficiencia simia o VIS) se pudo haber transmitido a los seres humanos cuando cazaban a los chimpancés por su carne y entraron en contacto con sangre infectada.
- Los estudios muestran que el VIH pudo haber pasado de los chimpancés a los seres humanos ya a finales de los años 1800.
- El virus se propagó lentamente por toda África a lo largo de varias décadas y, luego, a otras partes del mundo. Sabemos que el virus ha estado en los Estados Unidos desde la segunda mitad de los años 70, como mínimo.

Para obtener más información sobre la historia del VIH en los Estados Unidos y la respuesta de los CDC a la epidemia, vea el [cronograma del VIH y el SIDA en el sitio web de los CDC](#).

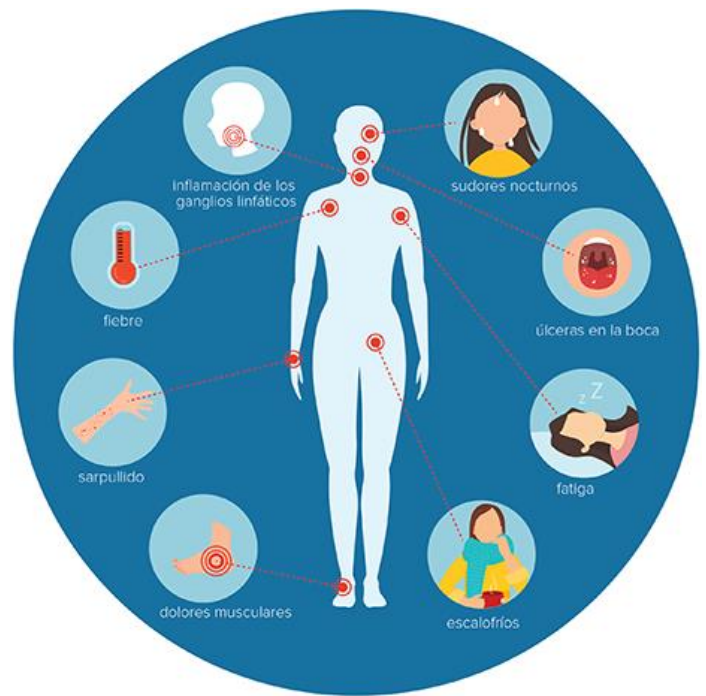
¿Cómo sé si tengo el VIH?

La única forma de saber con toda certeza si tiene el VIH es [haciéndose la prueba](#). Saber si lo tiene o no lo ayuda a tomar decisiones saludables para que prevenga contraer o transmitir el VIH.

¿Hay síntomas?

En algunas personas produce síntomas similares a los de la influenza dentro de 2 a 4 semanas después de la infección (lo cual se llama *infección aguda por el VIH*). Estos síntomas pueden durar algunos días o varias semanas. Los síntomas posibles incluyen:

- fiebre,
- escalofríos,
- sarpullido,
- sudores nocturnos,
- dolores musculares,
- dolor de garganta,
- fatiga,
- inflamación de los ganglios linfáticos, y
- úlceras en la boca.



Sin embargo, puede que durante la infección aguda por el VIH algunas personas no se sientan enfermas. Si tiene estos síntomas, no significa que tenga la infección por el VIH. Otras enfermedades pueden causar los mismos síntomas.

Vea a un proveedor de atención médica si tiene estos síntomas y cree que podría haberse expuesto al VIH. [Hacerse la prueba](#) del VIH es la única manera de saberlo con toda seguridad.

¿Cuáles son las fases del VIH?

Cuando las personas que tienen el VIH no reciben tratamiento, la infección generalmente pasa por tres fases de progresión. Pero los [medicamentos para el VIH](#) pueden desacelerar o prevenir la progresión de la enfermedad. Con los avances en el tratamiento, la progresión a la fase 3 es menos común hoy en día de lo que era al principio.

Fase 1: Infección aguda por el VIH

- Las personas tienen una gran cantidad de VIH en la sangre. Son muy contagiosas.
- Algunas personas tienen síntomas similares a los de la influenza. Esta es la respuesta natural del cuerpo a la infección.
- Pero puede que algunas personas no se sientan enfermas inmediatamente o en absoluto.
- Si usted tiene síntomas similares a los de la influenza y cree que podría haberse expuesto al VIH, busque atención médica y pida que le hagan una prueba de diagnóstico de la infección aguda por el VIH.
- Solo se puede diagnosticar con las [pruebas de antígenos y anticuerpos, o con las pruebas de ácido nucleico \(NAT\)](#).

Fase 2: Infección crónica por el VIH

- La fase de infección crónica por el VIH también se llama fase de infección asintomática o de latencia clínica.
- Durante esta fase, el virus sigue estando activo, pero se reproduce a niveles muy bajos.
- Durante esta fase las personas podrían no presentar ningún síntoma ni sentirse enfermas.
- La fase puede durar una década o más si no se toman medicamentos para el VIH, pero en algunas personas la progresión puede ser más rápida.
- Durante la fase de infección crónica se puede transmitir el VIH.

- Al final de esta fase, aumenta la cantidad del VIH en la sangre (la cual se llama *carga viral*) y se reduce el recuento de células CD4. A medida que van aumentando los niveles de virus en el cuerpo y la infección va progresando a la fase 3, las personas pueden presentar síntomas.
- Las personas que toman los medicamentos para el VIH según las indicaciones podrían no llegar nunca a la fase 3.

Fase 3: Síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA)

- El síndrome de inmunodeficiencia adquirida es la fase más grave de la infección por el VIH.
- Las personas con SIDA tienen el sistema inmunitario tan dañado que comienzan a tener una cantidad cada vez mayor de enfermedades graves, las cuales se llaman [infecciones oportunistas](#).
- Las personas reciben el diagnóstico de SIDA cuando sus recuentos de células CD4 caen por debajo de 200 células/mm o cuando comienzan a presentar ciertas infecciones oportunistas.
- Las personas con SIDA pueden tener niveles de carga viral elevados y ser muy contagiosas.
- Sin tratamiento, las personas con SIDA sobreviven aproximadamente tres años, por lo general.

Esta información viene de las siguientes páginas:

- CDC: <https://www.cdc.gov/hiv/spanish/basics/index.html>
- Departamento de los Servicios de Salud y Humanos (HHS): Guidelines for the Use of Antiretroviral Agents in Pediatric HIV Infection: [Introduction](#)
- El Instituto Nacional de Alergias e Enfermedades Contagiosas (NIAID): [HIV/AIDS](#)

INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE EL VIH

Sin tratamiento, el VIH (virus de la inmunodeficiencia humana) puede hacer que una persona esté muy enferma, e incluso causarle la muerte. Aprender lo básico sobre el VIH puede mantenerlo saludable y prevenir la transmisión de este virus.

EL VIH PUEDE SER TRANSMITIDO



Mediante el contacto sexual



Al compartir las agujas para inyectarse drogas



De madre a hijo durante el embarazo, el parto o la lactancia materna

EL VIH NO SE TRANSMITE



A través del aire o del agua



Mediante la saliva, el sudor, las lágrimas o los besos con la boca cerrada



Por los insectos o por las mascotas



Al compartir el inodoro, los alimentos o las bebidas

PROTÉJASE DEL VIH

- Hágase la prueba al menos una vez o más veces si está en riesgo.
- Use condones de la manera correcta cada vez que tenga relaciones sexuales anales o vaginales.
- Elija actividades que impliquen poco o nada de riesgo, como las relaciones sexuales orales.
- No se inyecte drogas, pero si lo hace, no comparta las agujas, jeringas, u otro equipo de inyección de drogas.



- Si está en riesgo de contraer el VIH, pregúntele a su proveedor de atención médica si la profilaxis preexposición (PrEP) es lo adecuado para usted.
- Si cree que se ha expuesto al VIH dentro de los últimos 3 días, pregúntele de inmediato a un proveedor de atención médica acerca de la profilaxis posexposición (PEP). La PEP puede prevenir el VIH, pero debe comenzarse dentro de las 72 horas de la posible exposición.
- Hágase las pruebas de detección de otras ETS y reciba el tratamiento necesario.



SI TIENE EL VIH, MANTÉNGASE SALUDABLE Y PROTEJA A LOS DEMÁS

- Busque atención médica para el VIH. Esto lo puede mantener saludable y reducir enormemente las probabilidades de que transmita el VIH.
- Tome sus medicamentos de la manera correcta todos los días.



- No deje de recibir la atención médica para el VIH.
- Dígales a sus parejas sexuales o personas con quienes se inyecta drogas que usted tiene el VIH. Use condones de la manera correcta cada vez que tenga relaciones sexuales y hable con sus parejas sobre la PrEP.
- Hágase las pruebas de detección de otras ETS y reciba el tratamiento necesario.



Para obtener más información, visite la página www.cdc.gov/hiv/spanish.



EL VIH Y EL CONSUMO DE SUSTANCIAS

Los trastornos de consumo de sustancias, que son patrones problemáticos de consumo de alcohol u otras sustancias —como cocaína *crack*, metanfetaminas (“*meth*”), nitrito de amilo (“*poppers*”), opioides recetados y heroína—, están estrechamente asociados al VIH y a otras enfermedades de transmisión sexual.

INFÓRMESE SOBRE SU NIVEL DE RIESGO Y CÓMO REDUCIRLO



El consumo de drogas inyectables, puede ser una vía de transmisión directa del VIH si se comparten agujas, jeringas u otros implementos de inyección contaminados con el VIH. Sin embargo, beber alcohol e ingerir, fumar o inhalar drogas está asociado, también, a un mayor riesgo de contraer o transmitir el VIH. Estas sustancias alteran el juicio de las personas; esto puede llevarlas a tener comportamientos sexuales riesgosos (p. ej., tener relaciones sexuales sin condón o tener múltiples parejas sexuales), y estos comportamientos pueden aumentar sus probabilidades de contraer o transmitir el VIH.

En las personas que tienen el VIH, el consumo de sustancias puede acelerar la evolución de la enfermedad, afectar la adherencia a la terapia antirretroviral (medicamentos para el VIH) y empeorar las consecuencias del VIH en general.

Las sustancias comúnmente consumidas y el riesgo de infección por el VIH

- **Alcohol.** El consumo de alcohol en exceso, especialmente en atracón, puede ser un factor de riesgo importante porque se vincula a comportamientos sexuales riesgosos y, entre las personas con VIH, puede perjudicar el resultado del tratamiento.
- **Opioides.** Los opioides, una clase de droga que reduce el dolor, incluyen tanto a los medicamentos recetados como a la heroína. Se asocian a comportamientos de riesgo de transmisión del VIH, como compartir agujas estando infectado y tener relaciones sexuales riesgosas, y se han vinculado a un reciente brote de VIH.
- **Metanfetaminas.** El “*meth*” ha sido vinculado a comportamientos sexuales riesgosos que ponen a las personas en mayor riesgo de infección por el VIH. Puede ser inyectado, lo cual también aumenta el riesgo de transmisión del VIH si se comparten las agujas y los otros implementos de inyección.
- **Cocaína *crack*.** La cocaína *crack* es un estimulante que puede crear un ciclo de agotamiento rápido de recursos y búsqueda de otras formas de conseguir la droga, lo cual incluye intercambiar sexo por drogas o dinero, lo que, a su vez, incrementa el riesgo de infección por el VIH.
- **Sustancias inhalantes.** El consumo de nitrito de amilo (“*poppers*”) ha sido asociado por mucho tiempo a comportamientos sexuales riesgosos, al consumo de drogas ilegales y a enfermedades de transmisión sexual entre los hombres gays y bisexuales.

Eliminación de la TB

La tuberculosis: Información general

¿Qué es la tuberculosis?

La tuberculosis (TB, por sus siglas en inglés) es una enfermedad causada por microbios que se propagan de una persona a otra a través del aire. La tuberculosis generalmente afecta los pulmones, pero también puede afectar otras partes del cuerpo, como el cerebro, los riñones o la columna vertebral. Una persona enferma de tuberculosis puede morir si no recibe tratamiento.

¿Cuáles son los síntomas de la tuberculosis?

Los síntomas generales de la enfermedad causada por la tuberculosis incluyen malestar o debilidad, pérdida de peso, fiebre y sudores nocturnos. Los síntomas de tuberculosis en los pulmones también incluyen tos, dolor de pecho y tos con sangre. Los síntomas de tuberculosis en otras partes del cuerpo dependen del área afectada por la enfermedad.

¿Cómo se propaga la tuberculosis?

Una persona enferma de tuberculosis en los pulmones o en la garganta puede propagar los microbios de la tuberculosis por el aire si tose, estornuda, habla o canta. Estos microbios pueden permanecer en el aire durante varias horas, según el tipo de ambiente en que se encuentren. Las personas que respiran el aire que contiene los microbios de la tuberculosis pueden infectarse; a esto se le llama infección de tuberculosis latente.

¿Cuál es la diferencia entre la infección de tuberculosis latente y la enfermedad de la tuberculosis?

Las personas con la infección de tuberculosis latente tienen los microbios de la tuberculosis en su cuerpo pero no están enfermas, porque los microbios no están activos. Estas personas no tienen los síntomas de la enfermedad de la tuberculosis y no pueden contagiar los microbios a los demás. Sin embargo, en un futuro, pueden enfermarse de tuberculosis.

A menudo se les prescribe un tratamiento para prevenir que se enfermen de tuberculosis.

En las personas con la enfermedad de la tuberculosis, los microbios están activos, lo que significa que se están multiplicando y están destruyendo tejidos del cuerpo. Por lo general, estas personas tienen síntomas de tuberculosis. Las personas con la enfermedad de la tuberculosis en los pulmones o la garganta pueden propagar los microbios a los demás. Se les deben prescribir medicamentos para tratar la enfermedad.

¿Qué debo hacer si he estado cerca de alguien con la infección de tuberculosis latente?

Una persona con la infección de tuberculosis latente no puede propagar esos microbios a los demás. Usted no necesita hacerse pruebas de tuberculosis si ha pasado tiempo con una persona que tiene la infección de tuberculosis latente. Sin embargo, debe examinarse si ha estado con alguien que tiene la enfermedad de la tuberculosis o que presenta síntomas de la tuberculosis.

¿Qué debo hacer si he estado expuesto a alguien enfermo de tuberculosis?

Las personas enfermas de tuberculosis tienen más probabilidad de contagiar los microbios a aquellos con quienes pasan tiempo todos los días, como familiares, amigos o compañeros de trabajo. Si usted ha estado cerca de una persona enferma de tuberculosis, debe ir al médico o a su departamento de salud local para que le hagan pruebas.

(Página 1 de 2)



¿Cómo se hacen las pruebas de la tuberculosis?

Existen pruebas para detectar la infección de tuberculosis: una prueba en la piel (cutánea) y una prueba de sangre para detectar tuberculosis. La prueba cutánea de la tuberculina o método de Mantoux se realiza inyectando en la parte inferior del brazo una pequeña cantidad de líquido llamado tuberculina. La persona a la que se realiza la prueba cutánea de la tuberculina debe regresar dentro de 48 a 72 horas para que un trabajador de salud capacitado examine la reacción en el brazo. Las pruebas de sangre para detectar la tuberculosis miden cómo reacciona el sistema inmunitario de la persona a los microbios que causan la TB.

¿Qué significa que una prueba para detectar la infección por tuberculosis sea positiva?

El resultado positivo de una prueba para detectar la infección de tuberculosis solo indica que una persona ha sido infectada por los microbios de la tuberculosis. No muestra si esa persona tiene o no la enfermedad de la tuberculosis. Para determinar si la persona ha enfermado de tuberculosis, es necesario hacer otras pruebas, como una radiografía de tórax o un cultivo de esputo.

¿Qué es el bacilo de Calmette y Guèrin (BCG)?

La BCG es una vacuna contra la tuberculosis. Se utiliza en muchos países, pero por lo general, no se recomienda en los Estados Unidos. La administración de la vacuna BCG no evita del todo que una persona se contagie de tuberculosis. Además, puede hacer que la prueba cutánea de la tuberculina arroje un resultado falso positivo. Sin embargo, las personas que han recibido la vacuna BCG pueden hacerse la prueba cutánea de la tuberculina o la prueba de sangre para detectar la tuberculosis.

¿Por qué se administra tratamiento para la infección de tuberculosis latente?

Si usted tiene la infección de tuberculosis latente pero no la enfermedad de la tuberculosis, es posible que su médico le prescriba un medicamento para matar los microbios de la tuberculosis y prevenir que contraiga la enfermedad. La decisión sobre el tratamiento para la infección de tuberculosis latente se basará en las probabilidades de que usted enferme de tuberculosis. Algunas personas tienen más probabilidad que otras de enfermarse de tuberculosis una vez que adquieren la infección. Entre estas personas se incluyen las que tienen la infección por el VIH, las que recientemente estuvieron expuestas a alguien enfermo de tuberculosis o aquellas con ciertas afecciones.

¿Cómo puede tratarse la enfermedad de la tuberculosis?

La tuberculosis se puede tratar tomando varios medicamentos durante un periodo de 6 a 12 meses. Es muy importante que las personas que estén enfermas de tuberculosis terminen todos sus medicamentos y los tomen exactamente como lo indican las instrucciones. Si dejan de tomar sus medicamentos antes de lo previsto, pueden volver a enfermarse. Si no toman los medicamentos en la forma correcta, los microbios que sobrevivieron pueden hacerse más resistentes a ese tratamiento. La tuberculosis resistente a los medicamentos es más difícil y más costosa de tratar. En algunos casos, miembros del personal del departamento de salud local se reúnen regularmente con pacientes que tienen tuberculosis para supervisar la manera en que toman sus medicamentos. A esto se le llama terapia por observación directa (DOT, por sus siglas en inglés). Esta terapia contribuye a que el paciente complete su tratamiento en el menor tiempo posible.

Más información

CDC. Preguntas y respuestas sobre la tuberculosis <http://www.cdc.gov/tb/esp/publications/faqs/default.htm>

<http://www.cdc.gov/tb/esp/>

Abril de 2012

Información Adicional

CDC Preguntas y Respuestas Sobre la TB <https://www.cdc.gov/tb/esp/publications/faqs/default.htm>
https://www.cdc.gov/tb/esp/publications/factsheets/pdf/tb_es.pdf